



**Partnership Groningen, Niedersachsen, Bremen**  
Op dit moment wordt bekrachtigd dat vanuit de Duitse zijde de deelstaten Niedersachsen (Landesregierung – Herr Weil, Staatskanzlei- Frau Honé, Verkehrsminister Herr Lies) en Bremen Senator Martin Günthner en Senator Joachim Lohse ) deelnemen als **partner** in de studie. De provincie Groningen (Commissaris van de Koning, dhr. van den Berg & Regional Minister Verkeer & Transport, dhr. Boumans) treedt op als **lead-partner**, penvoerder en financier.

Tussen de partners is de personele deelname in bespreking in de internationale projectgroep. Deze bereid de aanvraag voor de TEN-T subsidie voor en begeleid t.z.t. de studies. Naast deze Projectgroep is een klankbord- en expertgroep in oprichting.

Vanuit de Bund (Bundesministerium Verkehr und digitale Infrastruktur & Staatssekretär – Herr Ferlemann) is ondertekening namens de lidstaat, zoals formeel benodigd voor TEN-T, toegezegd. Het ministerie van Infrastructuur en Milieu is betrokken en trekker namens Nederland.

Ook zijn er diverse ondersteuningsverklaringen (Letters of Intention) in de maak, bijvoorbeeld vanuit ondernemersorganisaties (IHK, VNO/NCW), de Duitse en Nederlandse havens, overheden, politiek (Bundestag, Tweede Kamer en Europarlement), bedrijven en andere betrokkenen.

**Kans voor Europa**  
Het project is ondersteunend aan de Europese corridors en kan bestaande knelpunten mogelijk oplossen. Zo komt een gezamenlijke nationale en Europese aanpak van een bestuurlijk en politiek gedragen project tot stand.  
Gezien de deadline voor indiening van de subsidie is een versnelling in de aanpak van belang.

Bei der Organisation **VON/NCW** handelt es sich um den Niederländischen Unternehmerverband, der aus dem Zusammenschluss des Christlichen Arbeitgeberverbands (**N**ederlands **C**hristelijk **W**erkgeversverbond (NCW) (Katholiken und Protestanten) und dem liberalen Unternehmerverband (**V**erbond van **N**ederlandse **O**ndernemingen (VNO) hervorgegangen ist. Anm. Frau Puls

Übersetzung auf der nächsten Seite.

Übersetzung:

## **Partnerschaft Groningen, Niedersachsen, Bremen**

Aktuell wird bestätigt, dass auf deutscher Seite die Bundesländer

### **Niedersachsen:**

Landesregierung: Herr *Stephan Weil (Ministerpräsident des Landes Niedersachsen)*

Staatskanzlei: Frau *Birgit Honé (Staatssekretärin)*

Verkehrsminister (*Arbeit und Wirtschaft*): Herr *Olaf Lies*

und

### **Bremen:**

Senator *Martin Günthner (Senator für Wirtschaft, Arbeit und Häfen)*

und Senator *Joachim Lohse (Senator für Bau, Umwelt und Verkehr)*

als Partner der Studie teilnehmen.

Die **Provinz Groningen** (Königlicher Kommissar Herr van den Berg und Regionalminister für Verkehr und Transport Herr Boumans) tritt als führender Partner, Sekretär und Finanzier auf.

Die Partner nehmen an den gemeinsamen Besprechungen in der internationalen Projektgruppe persönlich teil. Diese bereitet den Antrag für die TEN-T Fördermittel vor und begleitet die Studie zu gegebener Zeit. Neben dieser Projektgruppe wird eine Expertengruppe als „Resonanzboden“ eingerichtet. Seitens des Bundes (Bundesministerium Verkehr und digitale Infrastruktur - Staatssekretär Ferlemann) ist die formal für TEN-T erforderliche Unterzeichnung im Namen des Mitgliedsstaats (*Deutschland*) zugesagt.

Das Ministerium für Infrastruktur und Umwelt ist beteiligt und „Zugmaschine“ (*dt. Zugpferd*) im Namen der Niederlande.

Zudem sind verschiedene Unterstützungserklärungen (Letters of intention (Absichtserklärungen)) in Arbeit, zum Beispiel seitens der Unternehmerverbände (IHK, VON/NCW), der deutschen und niederländischen Häfen, der Regierungen, der Politik (Bundestag, Zweite Kammer des Niederländischen Parlaments und Europaparlament), von Betrieben und anderen Beteiligten.

### **Chance für Europa**

Das Projekt wirkt unterstützend an den Europäischen Verkehrskorridoren und kann bestehende Engpässe möglicherweise auflösen.

So wird ein gemeinsamer nationaler und europäischer Ansatz für ein administrativ und politisch unterstütztes Projekt etabliert. Angesichts der Frist für die Einreichung der Finanzhilfe ist, eine Beschleunigung in der Herangehensweise von Interesse.

Übersetzung: Ute Puls, Oldenburg i. O

17. Januar 2015